

傳書

CCMPROCLAIM

第27卷・總158期 2019年4月 逢雙月出版 免費贈閱

一份傳遞使命建立生命的雙月刊

同負 信仰的 軛

封面故事

為甚麼神允許信徒受逼迫？ /p4

再思跟隨基督的代價 /p8

書 · 在起跑線

與畢德生同行一載 /p18

寫在信仰路上

基因科技：打造「完人」的實驗？ /p19

內附：中信國際差會
會訊(第119期)

158

中信

目錄



封面故事：
同負信仰的軛



歡迎網上瀏覽
各期《傳書》



請到
或



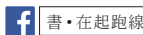
下載「中信Light」
成為你追求信仰的好夥伴！

封面故事

- | | | |
|----|------------------|----------|
| 2 | 信仰的代價 | 整理 / 編輯室 |
| 4 | 為甚麼神允許信徒受逼迫？ | 孫淑喜 |
| 6 | 「你們就是為義受苦，也是有福的」 | 羅慶才 |
| 8 | 再思跟隨基督的代價 | 吳家俊 |
| 10 | 佇立·十架 | 蔡貴恆 |
| 12 | 隨時多方禱告祈求 | 整理 / 編輯室 |

專欄

- | | | | |
|----|---------|-----------------|---------------------|
| 13 | 心靈世界的尋覓 | 當餅和魚在主手中 | 劉文亮 |
| 14 | 神州感懷 | 為主擺上！ | 陳振衣 |
| 15 | 查經小品 | 詩篇巡禮一（詩二十三） | 孫淑喜 |
| 16 | 道聽圖說 | 顧己及人 | 林仲明 |
| 18 | 書·在起跑線 | 與畢德生同行一載 | 爾悅 |
| 19 | 寫在信仰路上 | 基因科技：打造「完人」的實驗？ | 黃秀婷 |
| 20 | 現代門徒行傳 | 說在前頭的話 | 朝朝 |
| 21 | 捨命的愛 | 劍橋七傑——蓋士利主教（上） | 文 / 黃錫培
整理 / 李步正 |



歡迎到香港中信的Facebook專頁及 'ccmhk.ig' Instagram專頁分享
文章和圖片，傳送祝福。

出版 / 中國信徒佈道會有限公司
CCM Christian Mission Ltd.
地址 / 香港九龍新蒲崗雙喜街9號
匯達商業中心9樓
通訊地址 / 香港九龍尖沙咀郵箱98560號
電話 / (852) 2810-9933
傳真 / (852) 2868-3212
電郵 / lit@ccmhk.org.hk
網址 / www.ccmhk.org.hk
顧問 / 鄭以心牧師、翁競華牧師
董事 / 陳黔開牧師、彭永福醫生、
呂君望牧師、陳希陸牧師、羅兆麟博士
義務法律顧問 / 陳家榮律師
總幹事 / 黃劉雅璧

責任編輯 / 吳陳妙如
編輯 / 梁百璇、歐陽瑞萍
編輯行政 / 馬明儀
設計·插圖·印製 / 濠一設計坊

本刊不收訂費，歡迎索閱、轉介、投稿，及奉
獻支持印刷費。
作者文責自負，立論不代表本刊。
本刊保留所有文章及圖片版權，如欲轉載，請
來信申請。

CCM Proclaim
Issue 158, Apr 2019
(Volume 27, Number 2)
Published bimonthly by CCM Christian
Mission Ltd., 9/F, Win Plaza, 9 Sheung
Hei St., San Po Kong, Kowloon,
Hong Kong.
Printed in Hong Kong.
Periodicals postage paid at Hong Kong.
Postmasters: Send address changes to
CCM Proclaim, P.O. Box 98560,
Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.

傳書

CCMPROCLAIM

2019年4月號
第27卷 第2期 總第158期

歡迎免費訂閱

訂閱傳真：2868-3212
訂閱電郵：lit@ccmhk.org.hk
網上訂閱：http://goo.gl/dkjjEg



中信國際差會會訊 (CCM International)

24	宣教視	七日的第一日清早	攝影 / 曹姿嫻
25	說文解字話宣教	勞苦	鄧振成
	見證分享	勞而不苦，今生無悔	連心橋
26	宣子兵法 馳騁天下	小卒與大將 兵法祕笈	林施麗輝
28	宣教足印	宣教初心、矢志不渝	洪少樂
29	差傳工具箱	預備作營商宣教士的十項須知	東尼
30	傳者加油站		中信國際差會
31	中信 Link	接待客旅	林施麗輝

管家心語

33	按神的時間……回應法國的需要	黃劉雅壁
----	----------------	------

香港中信消息

- 1 《中信》月刊及《傳書》雙月刊 2018 年合訂本經已出版
 - 32 2019 年 4 月至 5 月中信差傳祈禱會及小組
財務報告
 - 33 香港中信差傳代禱消息
- 封底 我們需要「你」加入中信事奉團隊
日本訪宣體驗團

《中信》月刊及《傳書》雙月刊 2018年合訂本經已出版

2018年《中信》月刊合訂本
繁、簡體平裝版每冊HK\$34



尚餘少量舊期繁體及簡體版合訂本
可供選購：

年份	釘裝	售價
2011至2017	平裝	\$34
2010或以前	平裝	\$30
1998至2010	精裝	\$50

2018年《傳書》雙月刊合訂本
繁體平裝版每冊HK\$34



尚餘少量舊期合訂本可供選購：

年份	釘裝	售價
2011至2017	平裝	\$34
2005至2010	平裝	\$30

- 歡迎致電查詢上述貨品。
- 親臨中信出版社門市選購，可獲 **八五折** 優惠。
- 郵購（只限香港及海外地區）：
 - 香港區免郵費，為免寄失，請在書價上另加掛號費 **HK\$15.50**。
 - 海外郵購者需另加銀行手續費及郵費，歡迎向本會查詢詳情。

中信出版社門市部

查詢電話：2810-9933（趙先生）

電 郵：lit3@ccmhk.org.hk

傳 真：2868-3212

地 址：香港九龍新蒲崗雙喜街9號
匯達商業中心9樓

營業時間：星期一至五 上午10:00至下午5:30
星期六 上午10:00至下午6:00
星期日及公眾假期休息



信仰的代價

整理 / 編輯室

據聖經手機應用程式You Version¹的統計，去年全球閱讀量最高的經文是以賽亞書四十一章10節：「你不要害怕，因為我與你同在；不要驚惶，因為我是你的神。我必堅固你，我必幫助你；我必用我公義的右手扶持你。」創辦人格林內瓦特牧師 (Bobby Gruenewald) 表示：「數據顯示，全世界的人仍繼續透過聖經尋求安慰、鼓勵和希望。」

在某些地方，堅持基督信仰的代價是要面對刀劍殺害，跟隨耶穌是性命悠關的決定。關注全球基督徒受迫害情況的「敞開的門」(Open Doors) 網站，於年初發表2019年全球觀察名單，排名前五十的國家中共約2.45億基督徒因信仰而被「高度逼迫」。以下是首十位國家及中國的情況：

第7位：厄立特里亞

(人口：518萬，基督徒：247萬)

厄立特里亞政府為維護政權，大規模侵犯人權，被認定威脅國家穩定的人都會遭拘捕和虐待。估計全國有逾三百個集中營，當中基督徒的數目難以估計，因許多人受嚴重折磨且不准就醫而死亡。來自非傳統教會團體的基督徒，如福音派人士，遭到最嚴重迫害，除難以獲取社會服務外，國家允許的暴力亦迫使一些基督徒逃離家園，向外尋求庇護。

第1位：北韓

(人口：2,561萬，基督徒：30萬)

北韓已連續十八年高踞首位，基督教在當地被大力打擊，閱讀聖經或任何基督教活動均極度危險，一起敬拜是冒險之舉，必須以極保密的方式進行。社區設有監控制度，部分居民被訓練成監視鄰居的探子。被發現從事信仰活動的人，會面臨逮捕、勞改營長期監禁、酷刑，甚至公開處決。

第4位：利比亞

(人口：647萬，基督徒：3.7萬)

獨裁者卡達菲倒台後，利比亞陷入混亂及無政府狀態，不同的伊斯蘭激進組織各據一方。他們對基督徒的暴行不會受法律制裁。信徒會遭受虐待和嚴重暴力，不少基督徒外勞亦遭攻擊、性侵或拘留。信徒只好隱藏信仰身分，不敢與其他信徒見面，並繼續遵行伊斯蘭習俗。基督教書刊及聖經均禁止入境，亦不許傳福音。

第8位：也門

(人口：2,891萬，基督徒：數千)

也門內戰已為國家帶來許多苦難。八成人口需人道救援，近三百萬婦女和兒童嚴重營養不良。現時全國伊斯蘭武裝勢力日益壯大。由於大多數外籍基督徒已離國，教會主要由本地穆斯林歸主者組成。這些地下信徒一旦曝光，會遭逮捕、酷刑甚至處決。女信徒則面臨強姦、性騷擾、被迫嫁給穆斯林以及軟禁等威脅。

第 2 位：阿富汗

(人口：3,600萬，基督徒：數千)

阿富汗是伊斯蘭國家，不允許其他宗教存在。改信別教被視為對家庭、宗族、文化、國家的背叛。基督徒一旦被發現，將遭到歧視、敵對、逮捕，甚至被殺害。孩子會被奪走，交給穆斯林家庭。信徒被視為瘋子，有些人更被送入精神病院。

基督徒婦女則可能被賣作奴隸或妓女、受到身體和性虐待，或被關在家裡沒水沒糧。

第 3 位：索馬里

(人口：1,518萬，基督徒：數百)

東非國家索馬里近99%的人口是穆斯林，改信基督教是嚴重罪行。基督徒在索馬里沒有安全之地，常受到嚴重迫害。在許多地區，像青年黨(al-Shabab)般的伊斯蘭武裝組織是實際統治者，若被懷疑是基督徒，女性信徒或被迫嫁給穆斯林、被家人毆打、軟禁；孩子會被奪走；男性信徒則會受到襲擊、折磨、活活燒死或槍殺。

第 5 位：巴基斯坦

(人口：2億，基督徒：398萬)

巴基斯坦的基督徒可能是全球遭受最嚴重的暴力威脅，經常出現毆打、炸彈襲擊、焚燒及破壞教會財物等事情，還有綁架婦女、強姦、逼婚等。信徒在生活各方面都受歧視，如常被拒絕於醫院、藥房和其他公共設施的服務；數以千計的基督徒為契約勞工，備被剝削；在街上被吐唾沫；兒童在學校不能跟同學用同一飲水器，因被指「不潔淨」。

第 6 位：蘇丹

(人口：4,151萬，基督徒：191萬)

從伊斯蘭教改信基督教在蘇丹是死罪，當局亦會逮捕積極傳福音的基督徒，又在全國關閉甚至拆毀教堂。女信徒被迫穿戴穆斯林服飾，不從者或以「衣著不雅」的罪名被捕，審問期間會遭到猥褻和羞辱；還可能被迫嫁給穆斯林或遭強暴。男信徒可能被誣告為「危害國家安全的西方間諜」而遭逮捕及長期囚禁。



第 9 位：伊朗

(人口：8,201萬，基督徒：80萬)

基督教在伊朗被視為西方滲透的罪行，威脅國家的伊斯蘭教身分認同，使用波斯語(伊朗穆斯林的主流語言)的教會敬拜被禁止；傳福音、聖經培訓或擁有波斯語基督教書籍都屬違法。被捕的信徒會判處長期監禁，罪名是「危害國家安全」。不少伊朗穆斯林歸主者都要隱瞞信仰。去年就有數以百計信徒遭襲擊或逮捕。

第 10 位：印度

(人口：13.5億，基督徒：6,506萬)

印度教激進份子希望印度教成為「國教」，當有相關背景的印度人民黨執政後，極端份子便壓制基督教家庭教會，又肆無忌憚地攻擊基督徒。去年最少有10名基督徒被殺、12,500名基督徒受襲、207名基督徒被捕，以及98間教會遭受襲擊。現時印度有八個邦，規定改信別的宗教或宣教都屬違法。





第27位：中國

(人口：14.1 億，基督徒：9,720萬)

中國國土遼闊，基督徒受逼迫的情況在不同地區確有差別，惟若如部分香港信徒領袖竟指受逼迫只屬個別事件則距事實遠矣。自中共十八大開始，基督教重要地域如浙江省一帶的教堂十字架首先被開刀，數年間共強拆了逾二千間教堂十架，多名教牧如顧約瑟、張崇助等牧師被拘捕。

去年二月起，新的《宗教事務條例》正式實施。整體而言，縱觀所行，當局是將宗教問題直接由中國共產黨管理，取消國家宗教局，由統戰部直接管轄。中國教會內又被強推「基督教中國化」，將中共社會主義的核心思想強行帶進教會，教會要受黨的嚴格管理，黨委書記被派到教堂監督一切，包括牧師的講道內容，又在教堂裝上大量攝錄機，由公安局收取影像。不僅限制購買聖經，更計劃重新演繹聖經。網上亦有資訊指出部分三自教會要在教會掛上國旗及崇拜時先唱國歌等。

不少非官方登記的教會頻遭粗暴打壓，阻止信徒聚會，有教會無理被取締，逼令業主終止租約收回教會聚會地點，停止教會跟境外的宗教交流活動，敢言或反抗不合理壓制教會手段的教牧人員及信徒，被各種莫須有的罪名關進獄中。有孩童及青少年被禁止到教會，又有學生被教導要否認自己的信仰，亦有信徒被迫簽下放棄信仰的文件……^傳

(本文內容整理自網上資料，包括「敞開之門」網站〈<https://www.opendoors.org.hk/>〉及各基督教新聞網站等。)

註釋：

1. You version是聖經手機應用程式，全球下載安裝量逾3.5億用戶。



為甚麼 神允許 信徒受 逼迫？

文 / 孫淑喜

這個問題基本上是問錯了！

也許我們沒留意彼得前書二章21節所說的：「你們蒙召原是如此」。「此」指甚麼？換言之，我們蒙召是為了甚麼？不就是上一節（彼前二20）所說：「因行善受苦，能忍耐」嗎？我們因信仰受到逼迫正是其中主要一環。

當我們蒙召成為神的子民、當我們悔改接受基督為我們的救主，因這個身分面對逼迫是必然的。「為甚麼神允許信徒受逼迫？」有了彼得這個源自耶穌基督的看法，還要問嗎？

「門徒」是甚麼？

馬可福音中的耶穌基督生平，展示了一個重要信息：甚麼是「門徒」的定義？就是那些追隨受苦的彌賽亞的人。馬可指出耶穌的死是代贖性的：「並且要捨命作多人的贖價」（可十45），但他更強調耶穌的死是門徒要追隨的榜樣。由八章27至十章52節環繞著耶穌三次預言自己受難和復活（參可八31、九31、十33-34），卻也三次指陳門徒不明白（參可八32-33、九32-34、十35-41），隨即帶出三段有關如何作門徒的教導（參可八34-38、九35-十31、十42-45）。

耶穌在三次修正門徒的教導中，均強調必須學效祂一樣，捨棄自己的生命：「若有人要跟從我，

就當捨己，背起他的十字架來跟從我。因為，凡要救自己生命的，必喪掉生命；凡為我和福音喪掉生命的，必救了生命。人就是賺得全世界，賠上自己的生命，有甚麼益處呢？人還能拿甚麼換生命呢？」（可八34-37）

要受逼迫

耶穌更在十章29至30節直指，「要受逼迫」是門徒得賞賜的一部分：「我實在告訴你們，人為我和福音撇下房屋，或是弟兄、姊妹、父母、兒女、田地，沒有不在今世得百倍的，就是房屋、弟兄、姊妹、母親、兒女、田地，並且要受逼迫，在來世必得永生。」我們的神、我們的主願意為了人類走上十字架，身為祂追隨者的我們，又如何呢？

在保羅的書信中，我們也找到相同的教導，誰是神的兒女？就是與基督一同受苦的人：「既是兒女，就是承受產業的人，是承受神產業的人，且與基督一同承受產業——只要我們與祂一同受苦，與祂一同得榮耀。」（羅八17；《新漢語譯本》）

對保羅來說，我們的苦難是很有意義的：「現在我為你們受苦，倒覺歡樂；並且為基督的身體，就是為教會，要在我肉身上補滿基督患難的缺欠。」（西一24）「補滿基督患難的缺欠」的意思，

並不是基督的受苦有甚麼不能達成的，更不是保羅或我們所做的比基督所做的更有果效。而是，此刻身為基督在世的代表，人們可以從我們身上，更實在地體會基督受苦所帶來的大能。君不見自基督以降，遠至教會初期的羅馬帝國，近至近代中國，對教會的逼迫只會帶來教會的復興，吸引更多歸向基督；反而，安逸的處境卻使教會失腳、腐敗。

安逸中的逼迫

保羅在提摩太後書三章12節明言：「凡立志在基督耶穌裡敬虔度日的也都要受逼迫。」因為這是末世的特徵：屬神價值與屬世價值（背後是魔鬼的力量）的衝突。啟示錄十三章17節說：「除了那受印記、有了獸名或有獸名數目的，都不得做買賣。」這表示凡不屬魔鬼、不擁抱世界價值的，要面對經濟的壓力。逼迫不一定以政治逼害的形式出現，更多時是以社會潮流的形態出現，逼使我們將所有精力投到世人認為是身分象徵的物質追求上。

也許當我們生活很安逸、信仰沒有為我們造成難堪的場面，我們就要問：「為甚麼上帝沒有容許我們受逼迫？」或是，我們經已身陷逼迫卻不自知？**傳**

（作者是播道神學院副院長兼教務長）



「你們就是為義受苦，」

行義受苦的現實

本文題目取自彼得前書三章14節。¹這卷書給讀者一個印象：雖然當時的社會環境尚算平靜，信徒卻要面對來自外部的壓力，主要是異教徒對這新興宗教的種種猜疑，甚至攻擊。書卷作者關心的，是信徒如何面對這時好時壞、變化多端的情況。這卷書有一個中心主題，就是為主受苦，憑信而活。

在「正向思維」當道的今天，作者的教導有點消極，這樣的說法難有市場。但作者要強調的就是，受苦是信徒生活的現實，是我們不能逃避的境況，作信徒就是為「行善受苦」（參彼前二20）而蒙召。那麼，何謂「受苦」？「苦」從何來？「苦」其實與信徒的使命有關：他們蒙召，使命是要「宣揚」上帝救贖的作為（參彼前二9），不論他們在社會上的身分或地位，為主作見證要成為他們作任何事的出發點。當他們這樣行，難免受別人的質詢、懷疑、刁難，

若他們來自社會上相對弱勢的群體，如為奴的，或作妻子的，那麼要面對的挑戰就更嚴峻，他們就更要忍耐，和心存盼望（參彼前二18-20；三1-6），為主而活。

作者以耶穌基督為榜樣（參彼前二21-25）。基督在受苦中忍耐，為要使落在罪中的人得蒙拯救；同樣地，信徒也為要使人聽聞福音而學習忍耐。在這大前提下，受苦是為別人受苦。這樣，信徒就能跟隨主的「腳蹤」行。在這基礎上，信徒的受苦，是有福的。

痛苦中的沉默

近日，重讀遠藤周作的《沉默》。書中講述三位葡萄牙宣教士駱特奇里斯（Sabastian Rodrigues）、迦培（Francisco Garpe）和胡安（Juan de Santa Marta），為要查明恩師費雷拉（Ferreira）是否真如傳聞所指，經已棄教，在明知當時的日本是宣教士的葬身之地，仍不辭勞苦，不畏艱辛，冒著生命危險，潛入

日本，尋找恩師。三人中胡安死在澳門，剩下二人，等待機會，前赴日本。到達後，他們接觸到當地的信徒，在困難重重之下牧養他們。這兩位宣教士沒有等苦難臨到，而是離開安逸的葡萄牙，拋棄原本享有的聲譽和尊重，投身苦難當中。後來，當局發現他們的行踪，二人為確保日本信徒不會缺乏牧養，決定分道揚鑣。結果，駱特奇里斯因被人出賣而被捕。當局以日本信徒為人質，要脅駱棄教，駱最後屈從。書中，作者描述駱在不同處境裡，不知不覺在腦海浮現出耶穌的樣子。他被出賣後，也聯想到耶穌被猶大出賣的記載。這些手法，讓讀者感受到駱遠道從葡萄牙，遠涉重洋，到達日本，大有耶穌道成肉身，捨身為人的抱負。駱所行的，演繹了彼得前書二章21節：「你們蒙召原是為了此；因基督也為你們受苦，給你們留下榜樣，叫你們跟隨他的腳蹤行。」

最弔詭的是駱最後因為不忍

也是有福的」

文/羅慶才

看見日本信徒因他而受苦，於是棄教。這一幕，實在動人肺腑。當局把一幅耶穌的聖像放在他腳前，若他踏上一腳，被捕的日本信徒就能獲釋。駱內心為此陷入劇烈交戰，就在這時，他耳中響起一把聲音：「踐踏吧！踐踏吧！我就是為受世人的踐踏而來。」這聲音，終於打破了困擾駱多時的沉默。在這聲音的催逼下，他舉腳踏在耶穌的聖像上。到底駱的棄教是好是壞，是值得欽佩還是應被唾棄？相信讀者各有自己的見解。對筆者而言，這是駱為主受苦的極限。書中描述，駱最後離世時，手中仍握著一個小小的十字架，似在說：駱特奇里斯至死，仍然忠心於主。

跟主腳蹤者有福

在香港，信徒生活尚算安逸，所掛心的，都是因安逸而有的牽掛。香港人講效率，崇拜也要有效率，若有需要選擇教會，就要在家居附近的；家中若有小朋

友，最理想是選教會有一流兒童事工的，有助孩子的智力和社交成長，更可在孩子的portfolio中加分。

在安逸中，我們規劃信仰和信仰生活。我們享受服侍，我們享受牧養，我們享受志趣相投的人彼此相交，這是我們所擁抱的。而最不想見到的，是有人攪翻這條安逸的船。

但在這安逸的小天地以外，有很多地方的信徒，卻要面對受苦的現實：生命不保，財產盡失，過著彼得前書的讀者們所過的日子。不用說遙遠的非洲或印度，就是近在咫尺的內地，信徒也正面對因信仰而遭打壓的境況。教會領袖被拘押，教堂建築物遭拆毀，宗教活動受限制，傳福音（不論對象）都被禁止。在這樣惡劣的環境中，他們堅強嗎？有持守對主的忠心嗎？有為了可紓緩壓力而作出妥協嗎？相信會有這樣的信徒；但願意不顧一切，忠誠為主的，也有不少。這些信徒，正

面對被到處遊行的仇敵魔鬼，追捕吞噬的危險。

為義受苦，如何有福？因為他們正行在耶穌的腳蹤上，學習祂的榜樣。即使世界忘記他們，掌權者壓制他們，但耶穌沒有撇棄他們，耶穌要成為他們的保障。在世人看來，他們是可憐的、不識時務的人。但在神眼中，卻是屬祂的人，因此他們是有福的。

「親愛的弟兄啊，有火煉的試驗臨到你們，不要以為奇怪（似乎是遭遇非常的事），倒要歡喜。因為你們是與基督一同受苦，使你們在祂榮耀顯現的時候，也可以歡喜快樂。」（彼前四12-13）**傳**

（作者是香港浸信會聯會會長）
（本文分段標題為編輯所加）

註釋：

1. 筆者接受彼得前書乃寫於公元一世紀末的說法。寫作地點是羅馬（參彼前五13）。



再思跟隨 基督的代價

文 / 吳家俊

從新約時代開始，基督徒受逼迫從沒停止過，而逼迫分布在世界各地。近年中國對宗教管治的政策轉向，內地教會遭受打壓日趨嚴重，香港有不少教牧和信徒表達關注，開始重新檢討香港教會的危機，部分信徒開始反思和尋找如何預備面對政權的逼迫，以及如何支援正受逼害的內地信徒。

面對危機迫近，正好讓我們重新思考跟隨基督的代價，常作準備，有需要時以真理成為堅持下去的力量。本文嘗試透過馬太福音十六章13至28節，再思跟隨基督的意義、代價和應許。

跟隨基督的意義

華人教會普遍把福音簡化為「信耶穌，得永生」，然而過分簡化的福音讓人把福音和個人需要扣連在一起，容易使福音限於只為信者效力，形成私有化的福音。可是聖經告訴我們，福音不單為人效力，更是如何為神效力，即「跟隨基督」。第13至19節表明跟隨基督先要認清誰是基督，但經文並不停於此，而在21至25節進一步指出跟隨基督不單有基督賦予的權柄，且在這認信的前提下更要背負基督所負的。

背十字架對現代信徒或許只有象徵意義，甚至是配襯衣服的

飾物。然而十字架在當時希羅文化是一種酷刑，只是對犯重罪的賤民才施行。因此，背十字架代表願意接受酷刑，同時承認自己是最低賤的人。這抉擇代表放下生命所掌握的，甘願成為無有，跟隨基督，為主擺上。若我們只想著做基督徒可得著甚麼好處，逼迫來到時，就必四散。福音書中已指出跟隨基督的更深層意義，就是與主一樣，背起十字架「為他人而活，為他者而死」。

跟隨基督的代價

德國神學家潘霍華指出：「當基督呼召一個人的時候，祂是

叫他來死。」生命是人類最大的資產，失去生命彷彿失去一切。但跟隨基督的代價卻是要「你來死」，付上極大代價，甚至毫無保留地為基督和他者犧牲。在24至26節，「生命」這個字在《和合本》共出現六次，可見跟隨基督與生命扣連在一起，指向人要付的代價，就是「背十字架和失去生命」。經文進一步指出，信徒若不願付上生命的代價，反會失去生命，相信這是指向永恆生命。第26節再確認人若為了「賺得全世界」而不願背十字架，他的生命根本沒法「賺得全世界」，只是無有和虛空。因此，跟隨基督要付上極沉重代價，這代價非你選擇，只要跟隨。

跟隨基督的應許

第21節指出耶穌要受「許多的苦，並且被殺，第三日復活」。受苦和被殺最終指向復活，這才是跟隨基督付代價的真正意義，基督不是要奴役我們，而是要我們得著豐盛。第27節指出「人子要在祂父的榮耀裡，同著眾使者降臨；那時候，祂要照各人的行為報應各人。」跟隨基督不是沒有目的的犧牲，不是要毀滅對方，而

是為了在今世經驗以馬內利（神與人同在）和終末時與基督一同得榮耀，體驗「為他人而活，為他者而死」的豐盛。因此我們若生是為主而生，死是為主而死，不是向空氣發拳，更是與神同行的歷程，是一種終末性的導向。

如何回應？

跟隨基督不應只是「等待上天堂」，更要付上生命作代價。這代價是每個跟隨者沒法拒絕的重擔，這代價人若不背負就失去永恆生命，這代價基督先走過了，我們只需跟祂腳蹤行，這代價也不是沒有目的的犧牲，更是指向終末的應許和盼望；基督得榮耀之時，我們必得著祂所應許的。

今天，我們若願意重新立志「跟隨基督，背起十架，付上代價，與主同行」，該怎樣預備自己面對將要來的逼迫？面對內地教會和信徒被逼害，我們應如何回應？筆者相信每位基督徒都有其「分」，各盡其職，建立教會。面對教會受逼迫時期，除了「常常禱告，不要灰心」外，筆者建議以下的預備和回應：

一、透過講座、分享會或閱讀，定期了解內地教會的情況，先

掌握事情發展。

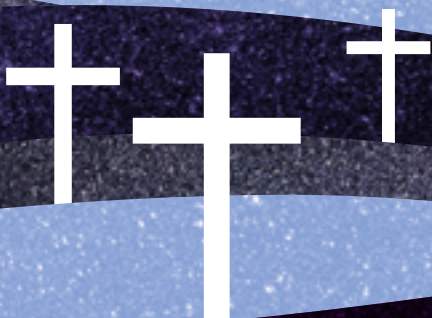
二、在你的位置上盡己所能支援，例如：寫作、拍攝、分享會、音樂等。這些看似沒甚麼效果的方法，其實是與自己對話、邁向言行一致的歷程，讓自己被神改變，讓真理使自己的意識形態更貼近基督，得著力量向身邊友好推動團結支援運動，感染他人預備和回應。

三、站在前線為教會發聲，向施壓的政權和政府表達你的關注；亦可透過參與本地團體，或發出聯署。

四、定期禱告或奉獻，為宣教士或教會提供各樣精神或物質的支援。

你不用全部去做，只需信任基督和教會內每位戰友，各人按其「分」回應基督而背十字架，忠心走下去。使徒行傳讓我們看見初期教會在逼迫中更興旺，也鼓勵我們今天的跟隨者，忠心背起十字架回應，無懼付上代價跟隨，在逼迫中讓世人看到基督才是配得跟隨的主，在殘酷刑具前窺見天國臨在。**傳**

（作者為機構同工及神學生，常思考，愛寫作，決以文字承載生命之道為己任。）





十架佇立著，我立十架前。倏忽四十載，但十架恩情寬宏深厚，我豈能忘！

今天我仍認信這不僅是我自己的十字架，也不止是我親身經歷的十字架，我更是被十字架形塑我的生命，並活出十字架。而這活出，正如主耶穌基督在福音書的說話：「背起你的十架來跟從我」，意味著義無反顧、勇往直前，為了信仰而甘心效法和認同基督的犧牲和憐憫。所以，十架若只是一己的憂愁與苦惱，便是不明白背十架的真義。

年輕時讀宋尚節的傳記，他回國前看到海上有一個大的十字架，還有無數待救的人；我覺得他看到的是使命。那年頭，唐崇榮帶領的聚會時常和會眾唱一首詩歌：〈十字架永是我的榮耀〉，他看到的是十架的赦免。對馬丁路德金來說，十字架是救贖的意義在於其表達了十架神聖的愛和公義的彰顯。然而，對初期教會的信徒來說，十字架就是殉道。

十架是踐行的愛

釘身十字架的耶穌進入不公義與受苦的世界，藉道成肉身，親身經歷人生的破碎。耶穌說祂來是要召罪人，但祂也擁抱對立的仇敵。祂與世人完全的認同，在十架上滿足了神公義的要求並表明了神的愛。祂所應許新創

造不僅是永生的救贖，更是永恆的，公義和自由的。祂不僅要求道德的生活，更是愛的具體彰顯，使那些在不公義的權勢下的人得著赦免、醫治、釋放和平安。

十字架若只是個人的重擔，又或重點只在於傳揚救贖的福音，那就要好好的改正自己的行為與思想，這正正是我初信主時的想法。在此之外，我必須在人生所有的範疇中都以主耶穌為首，完全被祂引導。我要完全的委身與降服於生命的更新、獨立、自主及愛人。但在程度上而言：我必須願意付代價和受苦。對我來說，犧牲的愛所實踐的是甚麼？是在患難困苦中仍憑著信和愛去行憐憫。而那種困苦，就像是背負著自己的刑具，在威嚇下的行進，面對羞辱、逼迫與凌辱，以致死亡，也毅然前往。

華人教會較小從十架的角度談「靈性」，既缺乏原則教導和踐行的具體方向；實戰經驗也很小。當教會只有不斷的活動而沒有行動，「靈性」就成為了在書房中的靈修活動！當下教會這樣徹底的分割信仰與生活，只會使我們的信仰變得抽離和缺乏血肉，更遑論與鄰舍感同身受。

不能忽略愛和公義

釘身十架的主沒使羅馬帝國立刻滅亡，只是叫那像是「不滅的國」看到無數的人步向基督，迎向光明。那是壯觀的！這份觸動，由百夫長、使徒約翰、婦女



佇立 · 十 架

文／蔡貴恆

們，到主耶穌的母親馬利亞——後者的姿態好像是仰望的，又好像是俯伏的，但令我最有共鳴的是她佇立的身影。

十架發光，有些人看見，有些人看不見，也有人假裝沒有看見。香港的教會是否也看不見，十架是愛的象徵？有些人接受這愛，有些人不接受，香港教會的十字架是否有神的愛，有神的公義？神的國又是否在其中呢？當教會擁有金錢和權力並成為建制，卻忽略了愛和公義，這是徹底的不認識十字架的真理。

十架真理的公共性 (public) 是至為明顯的。作為公共或社會事件，耶穌處身被羅馬人殖民的處境、面對不公義的審判，過程更牽涉不同社群，而吊詭的是耶穌的宣稱正是回應當時社會面對的苦難和逼迫。因此，效法基督的教會應與受苦的群體同行，和他們一起面對不公義。

藉閱讀自我裝備

面對信徒備受逼迫的現實，我覺得閱讀和討論是香港信徒在靈性上最起碼的裝備。我最近留意到劉進圖著力推動公民門徒讀書會；不知他是否有興趣與我們一起讀西蒙娜·薇依 (Simone Weil) 的作品。薇依是法國社會行動家，她對政治及社會哲學並非憑空揣想，而是深入社會生活底層，經常與勞動階層接觸並廣泛參與政治活動，堅持反抗社會的不義。

我亦非常欣賞約翰衛斯理的整全關懷。其名言「在社會成聖外，別無其他成聖」是因他深信我們看見弟兄姊妹衣不蔽體，或缺少日用飲食，絕不能告訴他們「平平安安地去吧！」而是實質的解決他們生活上的困難。至於社會層面的公義，他提倡改革監獄，關懷病患和窮人；又主張解放黑奴及社會公義，這才是對神和對人完全的愛。

深耕細作從己做起

抗議、示威、請願信，這些在民主社會的多元表達反映了說真話的勇氣，我們是否可操練在教會說真話？怎樣進行呢？深耕細作的在鄰舍中作好撒馬利亞人也有一定的意義，從自己做起還是重要的；除了個人的屬靈操練，好好照顧自己、家庭，在小團體中的閱讀及信任分享、關懷、代禱都是重要的。

十字架並非抽象而是具體的敘事及事件！十字架召喚我們去背負，那是一種落實的生活態度；十字架也是踐行，是每一天的生活，是共融的團契，更是在洪流中選擇去佇立。這樣站著，站出了一份寧靜，一種謙和但誇勝的態度！**傳**

(作者是靈根自植國際網絡創辦人)

(本文原文載於《時代論壇》第1636期，蒙允轉載；並經作者為本刊是次主題增補修訂，深表謝意。文內段落標題為編輯所加。)



整理 / 編輯室

隨時多方禱告祈求

不論是內地教會受逼迫，或是世界各地基督徒受不公義對待，新聞報導時有所聞。同為基督兒女的我們，雖身處千里之外，卻有責任與他們同負此軛。正如保羅在以弗所書六章18節的教導：「隨時多方禱告祈求，並要在此警醒不倦，為眾聖徒祈求」。求父神幫助他們，從敵擋基督耶穌者的歧視、騷擾、不公平拘捕、毆打、監禁、甚至殺害中得著祂的覆庇。

「敞開的門」(Open Doors)〈五種有力的禱告——按著聖經為受逼迫者禱告〉的作者莎拉·肯寧翰 (Sarah Cunningham) 從聖經中找出五個有力的禱告方向，幫助我們實踐為各地信徒代禱。

五大禱告方向

一、求神保護在艱困中的信徒不靠自己，而能依靠大能的神。

「弟兄們，我們不要你們不曉得，我們從前在亞細亞遭遇苦難，被壓太重，力不能勝，甚至連活命的指望都絕了；自己心裡也

斷定是必死的，叫我們不靠自己，只靠叫死人復活的神。」(林後一8-9) 在逼迫中，信徒要與施壓的政權抗爭，往往難以掌握生命的安全。求神幫助這些信徒能看見神的大能，堅心倚靠。

二、求神使信徒無論在何種壓迫的處境中，都能說正確和合宜的話。

「也為我祈求，使我得著口才，能以放膽開口講明福音的奧秘，(我為這福音的奧秘作了帶鎖鍊的使者，)並使我照著當盡的本分放膽講論。」(弗六19-20) 求神賜困迫中的信徒有智慧和口才，一如保羅所求的。

三、求神施恩惠予受逼迫的信徒，讓他們在軟弱中有夠用的恩典，得著平安。

「祂對我說：『我的恩典夠你用的，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。』所以，我更喜歡誇自己的軟弱，好叫基督的能力覆庇我。」(林後十二9) 求神的應許臨到受著巨大的肉體和精神折磨的信徒，讓他們被迫要作即時抉擇時，有祂的大能覆庇。

四、求神與受苦的信徒同在，按祂的旨意保守他們。

「我父啊，倘若可行，求祢叫這杯離開我。然而，不要照我的意思，只要照祢的意思。」(太二十六39) 這是耶穌知道自己將要面對苦杯時向神的禱告。我們固然求神拯救受逼迫的信徒脫離捆鎖傷害，但也求神在容許捆鎖臨到時，與他們同在，大大加力予他們，能面對非預期的結果。

五、求神幫助信徒，讓他們的生命能啟發傷害他們的人。

「只是我告訴你們這聽道的人，你們的仇敵，要愛他！恨你們的，要待他好！咒詛你們的，要為他祝福！凌辱你們的，要為他禱告！」(路六27-28) 這是主的吩咐。求神賜信徒在心靈痛苦中仍憑信心遵主吩咐，學效保羅和西拉在獄中的禱告和讚美(參徒十六34)，也求神讓他們的生命，感染並啟發施害者。【傳】

(內容整理自網上資料 <<https://www.opendoors.org.hk/zh-hant/2017/05/12218/>>)

當餅和魚 在主手中

文/劉文亮

記得福音書中五餅二魚的故事嗎？它所表達的道理，教我們一生受用。

主耶穌看著那餓得發暈的五千人動了慈心，命十二門徒給他們吃，門徒立時不知所措，最後湊上少得可憐的五餅二魚。主耶穌接過，望天祝謝了，就「變出」充充足足的食糧餵飽眾人，還有十二籃的餘碎！

這十二個「當事人」非常震撼，眼看從「自己手中」交到「主手中」，竟是如此簡單，就出現神蹟！

朋友，靜下來禱告，只要做到「從自己的手交到主的手」，那天國的奧祕就出現，因為在那一刻，信心就動了……「你們禱告，無論求甚麼，只要信，就必得著。」（太二十一-22）我們若明白這話的意義，就踏進了信仰的「水深之處」。

心意憑誰動？進退有道道如風，聖靈「穩現」中！朋友，甚麼是你的五餅二魚？你有甚麼需要？你的心信得過主嗎？

真心放手

返回五餅二魚的神蹟，其中的重點，餅和魚在主手中就是屬主的了，已不是你的餅和魚；然後，在主手中的餅和魚再一次交

回你手中，此時餅和魚不再一樣，源源不絕增添成就主憐憫人的心意。

「那一下」的交上，我們的「禱告心靈」必須如小孩子般將禱告交到主手中。禱告需真心「放手」，完全斷開這個我以為自己仍在「擁有」「控制」「把持」「話事」「掌握」的人和事，學習將「五餅二魚」甘心情願如釘死十架上，呈上給主，「只要信」，就在主手中了。

交到主手中，無論人或事，都成了主的人或事，跟著會如何發展？就看「動了慈心」的主，變出五千倍還是另有安排。

禱告操練

禱告必然想「得」到甚麼？讓我們試從信和愛看這故事、靜看這轉變時空：信心使我「信得過」主，甘願信祂是美善的，祂憐憫這可憐的五千人，也憐憫我，憐憫就是信與愛的展示，只要信是得著，就得著。

禱告是信與愛的內在操練。我們每次安靜專注於主，都可強化內在的我。信叫我們隨著主的意思，愛叫我們感受到主的心腸，而禱告一刻中的那個我，與主相遇就不再一樣；或者說，禱告中那個我開始更新，我在真心中不但觸動主，也正在修正這個我，我轉化為更真的我，更真的我得著更親近主的關係去「參與」這事和人當中，主的奇妙作為就展開了！

倘若有點難明，返回這個題目「當餅和魚在主手中」；再想想，當你所關心的人和事在主手中，你的禱告是不是變了？而這個禱告中的你是不是也變了？因為藉著禱告，那餅那魚和你，已經在主手中了！^傳

（作者是生命福音事工協會總幹事）



為主擺上！

文 / 陳振衣

(接上期)經肢體引介，阿雲進了一間西式糕點工坊當學徒，不用加班。在按既定目標做好時間分配後，阿雲用心工作，堅心準備重報高考，也不敷衍讀經、禱告和聚會。

確定的目標和安定的心神讓阿雲靈動起來，糕點師父大讚她聰明有天分；課業上得幾位肢體指點也恍如開了竅，從前怎樣讀都不懂的如今卻輕鬆掌握；讀經聚會更滿是愉悅，睡前禱告都是感恩的話。她知道，這全是神的施恩和眷愛，自己是行在神的心意中！

朝目標邁開步伐

兩年後，雖存的錢不多，但得數肢體承諾有需要便會借給她後，阿雲毅然報考。為回家取得所需證件，她重新聯繫父母。他們仍在繼續傳銷的勾當，得悉其計劃後一如既往，只叫她將來要賺多些給他們。阿雲心裡難過，但神已開路，她必須邁開步伐，父母只能交託，日後才作打算。


阿雲成功考進新一線城市

的大學，攻讀心理學，於是必須遷移和換教會。這次她來到有很多知識分子參與的教會，牧者的講章學術性很強，一套套的理論教人折服，阿雲更是腦洞大開，感到視野是前所未有的開闊……教會強調順服，但也推崇自由討論；所以，議論經常此起彼落，也漸分成幾個團體，各自支持牧者和某幾位長老，另有採中立的。

阿雲一面讀書，一面一個不落地參加教會的培訓和聚會，同時也在酒店做兼職糕餅烘焙員。三個不同的面向讓她心裡有不少落差，但相信這是神給她的挑戰。很快她就體會到理論性的信仰必須「落地」，否則只屬空談，帶來的可能是分裂；烘焙不單要製作出能吃的，更要追尋美味，提升人們的生活品質；心理學流派理論繁多，但面對人的問題，沒有同理心、沒有愛，就只是鳴的鑼、響的鈸。三方面帶給她的，要怎樣融合？自己閱歷尚淺，有時覺得是後生可畏，但更多時是不知所措……

沉著應對隨主領

轉瞬間，阿雲大學畢業了。除了烘焙自豪地得過酒店評核為最佳烘焙師外，心理學和信仰上卻讓她更感渺小卑微，懂的太少，恐怕此生無所作為。為了維生和償還借來的學費，她應聘作大酒店的高級烘焙師，兼職心理諮詢師。但問題最大的是教會，爭議愈演愈烈。自政府去年初公布新宗教政策後，下半年每星期的崇拜都有相關人員來坐著，提示該儘早登記。教會為此決定分家，自然會友便各隨支持者而去。

阿雲心內茫然，禱告求問大牧者。「你不是說願為我擺上一生嗎？你人生中所經歷的，都是我為你將來預備的。」噢，是的，沉著應對一切，留意神怎樣帶領；還有，心中緊緊的父母，也必在祂手中……

(作者是自由傳道及文字工作者)

詩篇巡禮一 (詩二十三)

孫淑喜

不同文化背景的詩歌，均善於以文字建構圖像、藉圖像表達思想，是用文字寫出來的圖畫。運用圖像能讓讀者有更多想像空間，更易投入，帶來更大的感染力。但取材自詩人經歷的圖像，對並非生活在詩人所屬時空，或沒經驗過詩人所經歷的，便有誤解這些圖像的可能，難以共鳴。而在理解聖經詩歌時，也不免有同樣困難。筆者會在本欄分享幾個重要的例子，讓讀者能更好地欣賞這些詩歌，並它們對今天的意義。

詩篇二十三篇

此詩主要有兩幅圖畫。第一幅是1至4節：一隻羊得到牧羊人照顧保護；第二幅是5至6節：在敵人環視下，神為詩人擺下慶功宴，恍如皇帝為凱旋的戰士慶功。

本文主要看第二幅圖畫。第5節的「我的敵人」直譯是「那些正在壓迫我的」、「那些正在攻擊我的」。第6節的上半節：「我一生一世必有恩惠慈愛隨著我」，「隨著」原文用字是指敵人的「追趕」，意思是：在敵人追趕中，詩人卻見到神的恩惠慈愛。

信徒渴想的福不是無災無病，而是享受神的同在。今生仍有苦難，卻是經歷神同在的途徑；我們不至於要歡迎它，但也無需畏懼。

那麼，在痛苦逼迫中，如何體會神正為我們擺設「慶功宴」呢？第6節的下半節：「我且要住在耶和華的殿中，直到永遠。」原文不是用「住」字，而是「回到」、「退到」。一直以來，只因「我要退到耶和華的殿中」似乎不通，所以將原文的字母加上不同響音，改成「住」字¹。「直到永遠」應譯作「在我一生的年日」。全句是「在我一生的年日我都要退到耶和華的殿中」。

上述情況並非作者用錯字或抄經的人抄錯了，而是後人不明白作者所用的圖像。古代以色列人每次出戰，不論勝敗都要在日落前回營，因為外間（多是曠野）日夜溫差大，日間作戰不能穿太多衣服，夜間必須回營添衣或生火取暖，而且曠野有野獸出沒，落單的士兵會有生命危險，不能回營就代表被困或陣亡。而「耶和華的殿」就像提供蔭庇和保護，可以讓士兵退回去的軍營。當然，「耶和華的殿」不是指耶路撒冷聖

殿，而是神所在的地方。「退到耶和華的殿中」是很有意思的，絕不需要被「修改」。

今日，三一真神藉聖靈居於信徒的生命裡，在忙碌和壓力中，我們只需退到心靈裡，藉讀經祈禱與神相交，不斷校正生命的焦點，重新得力，不被世俗潮流和價值觀淹沒。當我們仰視神的榮耀，人間的榮耀就再沒意義。

教會也是聖靈的殿，神也會讓我們藉教會的敬拜經歷祂的同在、藉弟兄姊妹的分享支持經歷祂的愛、藉教會的教導引帶我們走義路。傳

（作者是播道神學院副院長兼教務長，近著有《帖撒羅尼迦後書：持守作工，候主再臨》）

註釋：

1. 讀者可參考一些專門的註釋書，例如 NET (New English Translation) 譯本。這譯本可免費在 www.netbible.org 網站閱讀，譯本附有許多詳細註釋，解釋譯者所採用的翻譯，包括一些修改了原文的地方，為何會修改。這些註釋本來有中文譯本（漢語聖經協會：《聖經·和合本·研讀本（繁體）》，2015），但未知是否因為這節經文為華人教會所喜愛，譯者沒有將有關的註釋譯出，讀者必須參考英文原著。



圖一

顧己及人

文/ 林仲明

《做好事，由我開始》¹講述喜愛整潔的安娜貝爾住在一個骯髒的小鎮，安娜是一名清潔工，雖然她努力清理垃圾，可是隔了不久，街上仍堆滿垃圾（圖一）。安娜每天耐心地清理，她的心願是讓鎮民能夠生活在一個乾淨的地方。

以身作則，推己及人

安娜希望生活在一個乾淨整潔的小鎮，這不也是我們的想

望嗎？安娜熱愛居住的地方，促使她竭盡所能保護環境。然而，只靠她一人之力，能夠維持多久呢？對我們而言，保護環境絕不是做些表面功夫，或是喊喊口號而已，必須由個人做起，其中會遇到很多挫折和困難，必須勇敢面對克服。使徒保羅教導我們「各人不要單顧自己的事，也要顧別人的事。」（腓二4）筆者認為安娜的心態和行為就是實踐顧念別人

的事，因著她的堅持，吸引小鳥成群前來幫助（圖二），她和小鳥的努力又感動了一群小孩前來幫助（圖三），合力清理垃圾，最後改變了整個小鎮的面貌。

在世困難，靠主得勝

聖經告訴我們世上會有困難挫折，就如安娜的行為並沒有獲得鎮民的肯定和欣賞，更招來小孩的捉弄，這些嘲笑的言語聽在



圖二



圖三

安娜的耳中很不好受！在日常生活中，當我們努力持守真理，活出信仰，必遇到很多困難和挫折。為何能堅持下去？因為筆者相信神必幫助。

神把管理大地的責任託付世人：「要管理海裡的魚、空中的鳥，和地上各樣行動的活物。」（創一28下）然而，人竟放任私慾隨己意行事，就像小鎮的居民，不斷浪費資源，製造垃圾，釀成環境

生態災難。筆者相信，我們若願意認真實踐「管理大地」的責任，到了時候，神就會幫助我們。

安娜清理垃圾的動機很單純，就是憑著一顆愛心，這樣的心思豈不呼應了保羅的教導「你們當以基督耶穌的心為心」（腓二5）嗎？我們要捫心自問，是否常常只看重自己的需要，只關心自己的問題，以致對他人的需要漠不關心？盼望我們靠著基督的恩典和

能力，堅守所託，並彼此看顧。【傳

（作者是資深繪本導賞員）

註釋：

1. 柯哈莉·蘇杜著。露西·喬荷傑圖。葉美琦譯。《做好事，由我開始》。台北：大穎文化，2017。

本文之繪本插圖取自《做好事，由我開始》，蒙大穎文化事業股份有限公司允許使用。

與畢德生 同行一載

文/爾悅

畢德生牧師曾分享說：「自己最主要的工作有三項，一是祈禱、二是讀經、三是屬靈導引。」

近月參加了機構的盛筵——頁頁滋養書聚¹，心靈滿載豐足。當天看到一桌畢牧師的著作，本因只知有此書未知書所言而汗顏，幸書聚參加者的分享補滿了筆者的缺乏，而彼此激盪交流擦出的火花，叫人有一種渴慕：不止於閱讀，更渴慕身體力行去深究這位「牧者中的牧者」是怎樣煉成的。

筆者忽發奇想：嘗試用一年時間，以畢氏的著作來讀經、靈修和思考。

讀經與靈修

畢牧師曾修讀閃語，這對他研究聖經有很大幫助，他的意譯本聖經The Message²可作讀經

的版本。《聖經好好吃》³初看或有不外如是的感觉，都是些耳熟能詳的說法。但畢牧師於七十四歲之齡寫成此書，深厚的研經根底與靈性，給出讓讀者易入口的讀經法，雖淺易卻相當扎實，他親身實踐了數十載，正如學武的基本扎馬功。此書重點不在閱讀，卻在實踐；按部就班踐行，就會明白畢牧師的上乘功夫是如何煉成的。

《天天活出神的話》⁴可作每天自我檢視的靈修素材，實在不可輕忽；再以篇幅不長，一段經文、一段講解、一段祈禱的《詩情禱語》⁵為禱告啟迪與導引，這樣的靈修很不錯吧。

《天路客的行囊——恆久專一的順服》⁶闡釋詩篇中的上行之詩⁷，其中亮麗的分享教人動容。他以詩篇120篇為首篇，當頭棒喝叫人悔改，相信自有其切身體會。

《與馬同跑——尋求真善美的人生》⁸則透過耶利米書邀請信徒同行，經歷耶利米的蒙召、服侍和神的作為，從而在日常生活中找到神賦予「我」的創意。這兩本書都見畢牧師的讀經功力。

靈性思考

畢牧師的靈命深度常是吸引人閱讀其著作的動力，特別是他的「顛覆」。在《顛覆靈性》⁹裡記述他對教會的牧者說：「忙碌是靈性的大敵，忙碌其實是懶惰，是不做困難的事，只挑容易的事情做；是以自己的行動充實時間，不留心上帝的行動，就是要自己作主。」對教會煩人、繁重的會議，他回應說：「我有十二年沒有出席會議了。」

甚麼是「顛覆」？畢牧師並沒有解釋。從其書中能認識他花很多時間在讀經和屬靈導引上。他分享個人禱告經驗時說：「我每天早上六時起床，煮咖啡，大概花兩小時與主一起，就只按著詩篇禱告。我很喜歡詩篇，一直以來，詩篇都是教會的禱告書。」

驟眼看來，這些都不是新東西，都是基本的，這就是「顛覆」嗎？看了、讀了、思想了《牧者的翱翔》¹⁰，就能立體地看見他是怎樣站在神面前服侍的。^傳



註釋：

- 1.「頁頁滋養書聚」是本會舉辦的讀書會，剛於1月5日聚會中彼此交流畢德生牧師的著作與生平。有興趣參與書聚者，請留意本會消息。
- 2-10. 篇幅所限，畢牧師的著作資料請瀏覽本會網站www.ccmhk.org.hk



基因科技：打造「完人」的實驗？

文/黃秀婷

深圳南方科技大學副教授賀建奎宣稱，其團隊成功透過基因編輯技術，讓一對新生雙胞胎嬰兒能免疫於愛滋病毒，旋即引來熱議，被指摘為求成名而跨越道德界線，經基因改造後的人將面對的後遺症仍屬未知。到底人類基因科技是否絕對有害？所有基因編輯研究都應止步嗎？

人或淪為調配產品

讓我們先了解何謂基因科技。醫學界自五十年代拆解了人類基因結構，陸續找出跟基因錯誤相關的疾病，現時孕婦產前檢查可確定胎兒是否遺傳了基因有

關的疾病，而「基因治療」(gene therapy) 期望藉「基因改造」醫治先天性疾病；到九十年代基因編輯技術CRISPR (clustered regularly interspaced short palindromic repeats) 更趨成熟。CRISPR本是細菌免疫系統，以分子剪刀方式剪斷入侵的病毒基因，科學家藉此做出便宜有效的技術；例如CRISPR改造了蚊的性別基因以防止瘧疾、又治療基因相關的癌病。科學界對此技術趨之若鶩，但要正確裁切目標基因的位置、「脫靶」問題、基因錯體等的風險仍然存在。

以上的研究和應用都是針對「體細胞」，為已出生的人提供治療。今次賀建奎的問題在於實驗涉及「生殖細胞」，經裁剪後的胚胎基因細胞植入成孕！2016年國際幹細胞研究學會公布《幹細胞研究和臨床轉化指南》的相關研究共識指出，體外培養時間不能超過十四天，更不能將基因編輯胚胎移植回母體子宮繼續發育。賀的實驗非為治病，卻製造了基因改良的人類，若嘗試成功，下一步就是將胚胎基因作各樣調配，為外貌、體格和智商作出改良製造理想的「完人」！在這個普遍追求人人平等的社會，這種優生科技卻反讓人一出生就活在平等中。

堅持人性平等尊嚴

人受造被賜生命，只有神才是創造主，人從父母「所生」卻非由父母「所造」。信徒堅守上主創造的神聖，認定彼此受造的位階才可平等相待。醫學倫理有四大原則：自主 (autonomy)、不傷害 (nonmaleficence)、裨益 (beneficence)、及正義 (justice)。自主就是病人有充分自主的決定權，在獲取準確資訊後為自己作最有利的決定。但為免過份個人的自主自決，學者提出「關係式自主」概念，因人不能脫離社群獨活，任何生殖和醫療決定都深植於社會脈絡，又建構互相裨益的人倫關係。父母若藉基因科技打造合心水的孩子，人成為調配改良的「產品」，孩子失去自主權，原有的人性平等尊嚴將遭破壞。

基因改造為醫學帶來突破和機遇，但仍須規限在治療範圍內，不可將人貶低為醫學製成品。「完人」是陷入進步迷思的實驗，這考驗我們對人性尊嚴和自由的重視，並堅持尊重生命的科學。



說 在前頭的話

文/ 朝朝

提阿非羅是蒙神所愛的一位通達、成熟的有識之士，是路加福音與使徒行傳的共同寫作對象。路加醫生寫了路加福音作為前卷，使徒行傳乃是續集。兩卷書的分界點，是復活了的主耶穌基督升天。

使徒行傳一章1至3節的引言，補充了路加福音沒有提到的、主復活後四十天內事蹟的一些細節：「祂受害之後，用許多的憑據將自己活活的顯給使徒看，四十天之久向他們顯現，講說神國的事。」（徒一3）除卻四福音所記錄的，復活主所行所言，其實都有相當多事蹟未被記錄。四十天內

的、使徒行傳所提到的、新約聖經所述及的、主在歷代教會所行的，實際上都有相當多事蹟未被記錄。而復活了、升天了的主，常與遵行大使命的眾門徒同在。祂的作為從未停住，祂的恩惠從不止息。祂是歷代眾信徒皆能親身經歷的、真實的恩主。

未被記錄於正典的事，並不表示那些事就不曾發生過。即如我們寫週記，也沒可能將整週發生的所有事完全記錄。記錄者總按其目的記錄，寫作者總按其目的寫作，未將所有事寫下，是很自然的。然而，書上未提到的事，不代表就沒有重要性。四福音在提

到相同事蹟時會有出入，是因為作者不同、領受有異、寫作各人都被自己的觀點角度影響。雖此，當我們用「合參」的方式讀四福音，所得到的資料和信息，就比單獨一本福音書更完整和豐富。約翰深明此理，因而在約翰福音結尾時，說了這樣的一句話：「耶穌所行的事還有許多，若是一一的都寫出來，我想，所寫的書就是世界也容不下了。」（約二十一25）使徒行傳記錄了一段神作為的歷史，最後一節的經文是：「放膽傳講神國的道，將主耶穌基督的事教導人，並沒有人禁止。」（徒二十八31）這也是個「待續」的寫法。

新約正典於公元397年於迦太基會議定案以後，神的作為並不停止，誰會繼續寫神的作為？遵行大使命的人，常能經歷神的同在。醫病趕鬼、神蹟奇事，常有發生，這些事要讓誰作記錄？這許多年的教會歷史建制，孕育了眾多學說。有些學說禁制人繼續傳講神的活潑作為，說正典定案以後，再無神蹟奇事，因為正典完成了，就已不再需要新的神蹟奇事云云。而我宣道幾十年來，自己親身經歷、親眼看見、親耳聽見的神蹟奇事，是真實發生的。神的奇妙作為，誰能禁止我不傳揚！感恩受邀，為這次再讀使徒行傳，寫下一個現代門徒遵行大使命的遭遇、感受與見證。

願主的名得著當得的稱頌，願主的教會同得建立。傳

（作者是獻身泰國宣教數十寒暑的宣教士）



聖約翰座堂於1920年的外貌

劍橋七傑—— 蓋士利主教（上）

文/ 黃錫培
整理/ 李步正

四川省閬中市（保寧）有一棟古舊教堂，是四川省人民政府省級文物保護單位。堂內告示板有這樣的記述：

「閬中市基督教福音堂（原名聖約翰座堂）係首任華西教區主教·英國『劍橋七傑』之一蓋士利於1908年聘請澳大利亞工程師饒哲夫設計並修建。1913年聖誕節開始啟用，是西南地區最大的教堂，也是西南地區的主教府……是典型的中西合璧式純磚木結構建築的歌德式教堂；迄今亦屬全國罕見。」

蓋士利簡歷

英國「劍橋七傑」之一的蓋士利主教（Bishop William Wharton Cassels, 1858-1925）為內地會宣教士，1858年生於葡萄牙。他在家中排行第九，多位先祖都是

船主，祖父是醫生，一位叔父是聖公會教區長，其父在他十歲時去世。

蓋士利在1880年獲劍橋大學三一神學院學位，1882年按牧。後在貧民中努力工作，表現有能力且有深度。雖然他在南林巴諸聖堂講道座無虛席，又兼顧六班主日學，有三千名學童，但他早有海外宣教的呼召，而且向中國傳福音的負擔漸趨清晰，遂加入中國內地會。

1887年，蓋士利與李美麗在上海結婚，婚後育有一子三女。成家後，更有助他在中國傳福音。

在動蕩中拓荒

「劍橋七傑」於1885年抵達上海，其中蓋士利、司米德和何斯德等人到北京。他們後來轉赴山西省學中文，蓋士利和章必成被

派至隰縣，蓋士利的中文較流利，章必成則手口並用，使人明白。

1892年，蓋士利被派至四川，開始長達四十年在四川宣教，鞠躬盡瘁，單在閬中傳道亦長達三十年。

蓋士利到四川前，當地已發生多宗教案，1890年反洋教首領余棟臣與信徒衝突，毀龍水鎮的教堂，暴動遍及各地，至1892年官兵才戡平動亂。同年松潘暴動，蓋士利拒絕離開宣教站，暴徒把他的房頂瓦面拆去，豪雨落下仍不屈，最後強行把他抬走，卻沒傷害他。

1894年返英述職，中華聖公會與內地會合作，按立蓋士利為主教，派他主持川東教區。

1895年，成都民教相爭，波及教堂醫館，被毀三十九處。1897年，蓋主教自閬中到重慶尋

找地方建立新宣教站，其後慕道者增加，拆毀偶像者眾，主日崇拜人數增加。1898年，余棟臣召聚萬人反洋教，毀教堂、逐教士。蓋主教指，端午節那天有大群暴徒聚在南充宣教站外，揚言要破門入屋，站內同工為免受傷，即逃往衙門求保護。閩中情況緊急，有人恐嚇要拆毀宣教站及殺害全部洋人，官府派兵保護。

1899年，蓋主教到蒼溪縣宣教站，為兩對夫婦和一名婦女施洗，大家為這婦女禱告多時，其老爺、丈夫和兒子均信主多年。

同年，清軍攻破龍水鎮擒獲余棟臣。1900年義和團事件爆發，八國聯軍進京，各省教案迭起。1901年，米價繼續上漲，閩中鬧饑荒，居民變得貧窮，很多人每天只吃一餐，其餘吃草根野草。有人甚至為兩個小包子出售兒子；小女孩被遺棄路旁。

禾場甚多苦無工人

另一方面，福音的門到處打開，蓋主教慨嘆禾場甚多卻苦無工人。1902年初，蓋主教稱：「多處本地人找聚會地方，包括書生和當地社會名流，這現象並非尋找救恩，只是他們認同我們的信

仰是對的。因此若有工人，便能在主日開展多個福音中心，聚集數百人聽道。」

該年蓋主教因負責的地區急需工人，要求增援。當地多處清除偶像，有人奉獻給教會擴堂，購置大量聖經，也有人要求蓋主教派傳道人教導他們。他說：「這事很緊急，良機不可失，潮流正在湧至，到退潮時便痛失良機。若我們充耳不聞，人心會變得更硬，更無所適從；故我們務須打鐵趁熱，必須出去撒福音種子，因為田地已預備好了。教堂預備妥當，眾人拿著聖經準備接受教導，甚至歡然跪下禱告，可惜無人教導他們。多處新地方要求工人，我們能作甚麼？」

福音工作進展

1902年5月《億萬華民》月刊社論提到：「中國福音工作有驚人進展，當各省重開宣教站，遇各地官員非常友善，民眾願意聽福音。沒有比現在更好的機會在中國傳福音了。」

翌年，南部的工作令人興奮，有七家店主在主日關門不營業，願意將主日留給神。四川東部則有些人對基督信仰持負面態度，

認為只是有人想趁機與教會拉上關係，藉此得到保障，躲避貪婪的衙門差役和貪官污吏，有利打官司或認識西方文化。然而，有人記得以往神用不同方法帶人接觸福音，認為神的靈在背後作工，除去迷信及偏見，翻開硬土，預備播下福音種子。

教區藉此機會，不單銷售大量聖經和基督教書籍，並開辦福音站。有社會名流離棄偶像歸主，也有人加入受洗班，可惜缺乏人手跟進，數月來無人探訪他們。

義和團在四川省興起，約千名天主教徒和基督徒遇害，教堂和教會建築物被毀。1904年農曆新年，閩中的新春佈道會接觸了不少商界人士，計有三百位男士來聽福音，這是很難邀請的群體，對全體宣教士的鼓勵很大。

同年4月，蓋主教一家返英述職，5月分享四川的工作：「四川省工作分東西兩區，西區以松潘縣為基地向西發展，直到西藏邊界。東區則從閩中開始，初期困難重重，暴動比其他地方多，然而蒙主恩終於立好根基。初到閩中時，要趁著晚上無人打擾時才搬進去；現已建立了一座二百人的教堂，正在擴堂，每主日擠滿聚集的



劍橋七傑抵華後：後排左起施達德、章必成、司米德；前排左起杜明德、何斯德、杜西德、蓋士利。



守護閩中宣教站之官兵

人。除宣教士主理教會外，還有華人會吏協助，已受洗的會友也加入服侍。宣教站內有多間宣教士居所，男女學校各一，一間醫院，一間會吏訓練所。此外，向外發展五間福音堂，每主日有二三十人，甚至過百人聚會。」

兩個「從未有過」

1904年閩中的宣教站受洗班人數多達一百四十人。到聖誕節，有五十五人受洗。翌年5月，內地會在倫敦的週年大會上，蓋主教分享兩個「從未有過」，分別為「今日中國從未有過這樣的醒覺」和「我們的工作從未有過這樣的進展」，節錄如下：

「第一，從未有過的醒覺：天足運動。一宣教站聚集了二百個家庭，公開宣布不為女兒纏足。有官府訂下規則，十三歲以下女孩要放足，從此以後全區廢除，也有成立社區服務社，給予天足（放足）女子結婚的獎金。

第二，我們的工作從未有過這樣的進展。1904年聖誕，各外展福音堂主日崇拜擠滿群眾，有一小農村只有十多人，但附近七八個市集的人都來參加他們的主日崇拜，有一百二十人



現名閩中市基督教福音堂內之告示板（攝於2012年）



蓋主教夫婦碑石仍存於教堂花園內

參加慕道班。受洗人數及教會奉獻均大幅增長。綏定宣教站於1901年只有四間外展福音堂，1904年發展至二十八間，由早期只有82名信徒增至335名，並有六百人參加慕道班，教會奉獻從兩三英鎊增至一百六十英鎊。」

結出福音果子

1906年，蓋主教一家六口完成述職回中國，第三次返回四川。1908年，蓋主教回英國到聖公會的教會為招募新宣教士呼籲，9月在倫敦舉行告別會，他的臨別贈言：「今天是在中國的機會，我們在工場看到福音的果效，感謝主讓我回來告訴你們，必須抓緊機會，因為機會難逢！像使徒保羅提到請信徒代禱『能以放膽開口講明福音的奧秘』（參弗六19）和

『求神給我們開傳道的門。』（參西四3）」

1908年底，蓋主教發表川東教區年終報告：「教區包括內地會十三個宣教站和中華聖公會九個宣教站，閩中教會有信徒2,508人、慕道者3,165人和十六間新開的外展福音堂；全年奉獻總數近二千元；宣教站男女校學生共742人。」

1910年秋，閩中舉辦奮興培靈會，請了山西省的陸義全教士和另一位講員，與會者來自川東的四十五處教堂。蓋主教描述，聽眾在光照中為隱藏的罪悔改，多人公開認罪（如賭博、酗酒等），靈裡得釋放，蒙恩作新造的人。亦有人在聚會中看清自己內心何等敗壞，貪愛世界，公開禱告求主潔淨，願意放棄一切跟隨主。^傳

（作者著有《捨命的愛》、《回首百年殉道血》（榮膺香港第五屆金書獎）及《昔我往矣——溫州宣教士行傳》）

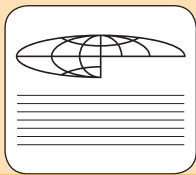
本文參考資料請瀏覽本會網站www.ccmhk.org.hk



聖約翰座堂內貌（攝於1916年）



閩中醫院外貌



七日的 第一日清早

攝影/ 曹姿嫻

天還黑的時候，
我聽到鳥兒的鳴叫，
也聽到那柔聲呼喚。
起來用涼水洗淨自己的身體，
祈求那復活的大能再次臨到我心。
這個春天可以不來，
這隻鳥兒可以不唱，
這首詩歌可以不寫，
我卻不能不在這冰冷的溫暖中全然向祢。
……

主啊，我是何等污穢不潔的人，
祢卻稱我為姊妹兄弟。
祢說要升上去見祢的父，
也是我們的父；
見祢的神，
也是我們的神。
是我的父，我的神。
多麼願意隨祢同去，
祢卻留我在此處傳揚這最珍貴的福。

(文章節錄自 www.diyifanwen.com/sicijianshang/shigelangsonggao/190728128241907287959930.htm，版權屬第一範文網所有。)

láo
勞

kǔ
苦

Labour / 'leibə

文/ 鄧振成

舊約 (gitz-tzah-vohn) : 因罪帶來的痛苦、勞苦

「又對女人說：我必多多加增你懷胎的苦楚；你生產兒女必多受苦楚。你必戀慕你丈夫；你丈夫必管轄你。又對亞當說：你既聽從妻子的話，吃了我所吩咐你不可吃的那樹上的果子，地必為你的緣故受咒詛；你必終身勞苦才能從地裡得吃的。」（創三16-17）

新約 (kopiao) : 事奉的疲乏、辛勞

「我們勞苦努力，正是為此，因我們的指望在乎永生的神；祂是萬人的救主，更是信徒的救主。」（提前四10）

例句：

耶穌對每一個勞苦擔重擔的人說：「到我這裡來得安息。」

（作者是香港石蔭宣道浸信會主任傳道）

勞而不苦，今生無悔 文/ 連心橋

能有機會接受萬有主宰的救恩——脫永死、得永生，真是萬幸！能有機會服侍祂，更是榮幸！能有機會傳祂的福音，使別人認識祂，作祂的門徒，更是最有價值的工作。我一生致力的原是為了此。

只有訓練基督徒成為大使命的門徒，福音才能廣傳。不過向不同文化的人傳福音，先要學習他們的語言，有些部落連文字都沒有，便先要有門徒接觸他們，為他們創造文字，再翻譯聖經。過程漫長而艱辛，勞心又勞力，卻是有價值的。

感謝主讓我在宣教工場開荒佈道植堂十三年。接著有三年艱辛的癌症治療，後康復但體質大不如前，常暈車浪！上帝卻為我開了更寬闊的路——在不同地區作宣教培訓，至今已九年。來往一些偏遠地區時，一趟行程便要轉乘多次飛機及汽車，披星戴月，舟車勞頓，苦不堪言。我在一些地區因水土不服導致腹瀉及水腫，眾人雖禱告，癥狀沒改善，直到第二天，聲音乏力及腳軟，真是苦啊！繼續禱告後，第三天起，教學愈來愈有聲有力，經歷祂的恩典絕對夠用！

有教學地點深藏在高山上，每天早午要登數百級石階，每級不同高度。最近跌倒兩次，第一次沒受傷；第二次急步跑上不同高度的樓梯，踏不準下滑了幾級，沒有傷及頭及背脊骨，只是皮外傷。事奉二十多年，只跌了這兩次！祂的保護、恩典數之不盡！

服侍祂雖勞卻不苦，憑信在祂的愛中開心前行，今生無悔！ …

（作者是美國中信宣教士）

小卒與大將

兵法祕笈

文/林施麗輝

一 身先士卒

兵和卒在象棋中站在最前線，屬最低職級，無權無勢，被人差遣，且隨時有被敵軍「吃掉」的危險，但卻是不可或缺的。宣子是小卒，披掛上陣，卻算不得甚麼？（參林前十五10）因若非上帝恩召，豈能上陣？他毫不起眼，卻是「基督耶穌的精兵。」（參提後二3）宣子須認清自己的身分，不亢不卑地站在前哨。聖經中保羅及以巴弗提便是小兵小卒的表表者（參腓二25）。

二 勇往直前

小卒只能進、不能退，一往無前；每回行前一步，卻絕不後退半步。宣子亦然，委身基督，忠於使命，從認識神的心意開始，踐行大使命，一步一步地站穩（參弗六14），絕不後退，永不回頭。

三 跨越界限

小卒要跨越「楚河漢界」方能過河攻堅。他必須鼓起無比的勇氣，用盡全身氣力方能越過深溝。惟過河後自有一片新天地，他可向左向右或前行。宣子除了要跨越地理上的楚河漢界，還有自身的文化界限及自我或心理的界線。跨過了，便能「落地」，得人如得魚。

四 兵不血刃

「小卒過河當車使」。能跨越楚河漢界，小卒已然練得一身好武功，能「攻其無備，出其不意。」（《孫子兵法·計篇》）將敵方殺個片甲不留。但宣子是和平之子，用平安福音作鞋子穿在腳上（參弗六15），走到宣教工場，依靠的非兵器，而是聖靈與禱告；使用的非武力，而是愛與和平。

五 知兵之將

「將」即將軍，處（「九宮格」內的）中央位置，是最關鍵的棋子，就像教會是基督的身子一樣重要。教會有否困在「九宮格」內而無視這水深火熱的世代？她有按上帝的心意差派小卒去救些人嗎？（參林前九22）「知兵之將，民之司命，國家安危之主也。」（《孫子兵法·作戰篇》）在差派小卒到戰線前，請先了解小卒的呼召。小卒與大將同心同行，自能攻無不克。

六 察古知今

「兵者，國之大事，死生之地，存亡之道，不可不察也。」（《孫子兵法·始計篇》）聖經是我們的生命之書，不可不讀也。此外，研讀歷史書，認識先賢先聖走過的宣教路，不但能避免死胡同及冤枉路，更激勵我們效法他們，並如他們效法基督。

七 兵無常勢

「兵無常勢，水無常形，能因敵變化而取勝者，謂之神。」（《孫子兵法·虛實篇》）行軍打仗風雲四起，瞬息萬變。在屬靈戰場上，宣子當靈活應變，像水無固定的形態一樣，能因應外在環境及別人的需要審時度勢，以成熟的生命來調節自己，回應當下；或是直搗黃龍，或是按兵不動，進退有度，與時並進，也與人同行。

八 知己知彼

「知彼知己，百戰不殆；不知彼而知己，一勝一負，不知彼不知己，每戰必殆。」（《孫子兵法·謀攻篇》）了解自己及別人，乃致勝之道；不了解別人而只了解自己，仍有一半勝算機會；但不了解別人及自己，只會節節敗退，傷亡慘重。知己知彼是門徒一生要學習的功課，其起始點從認識上帝開始。

九 各盡其職

棋盤中除了將及卒外，還有士象車馬炮，合共七種棋子才能開局對弈。七種棋子各有不同功能和走法，互相輔助，缺一不可。在宣教路上，我們各有不同角色，沒有誰比誰更重要，彼此相助，各盡其職（參弗四12，16），故團隊合作是必須的。

十 必勝之法

這是祕笈中最後一式，也是最重要的。這局棋全盤的策略如何？怎樣部署、舉棋及落子？端賴那位全能的棋手，祂是：

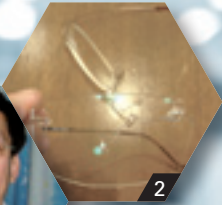
1. 調兵遣將的萬軍之主耶和華（參詩一〇三21）。小卒和大將均須絕對的順服，「好叫那招他當兵的人喜悅。」（提二4）
2. 與你同去的神（參申二十三3-4），故面對大小爭戰都不用膽怯，因祂的使者四圍安營（參詩三十四7），「在你行的一切道路上保護你。」（詩九十一11）
3. 勝了又要勝的羔羊（參啟六2），祂在天上立定寶座，祂的權柄統管萬有（參詩一〇三19）。

小卒和大將若能好好運用這寶貴的宣子兵法，必能馳騁天下，所向披靡，旗開得勝。切記！切記！ …

（作者是中信國際差會協調主任）



1



2



3

1. 踏進扶手電梯時撞傷頭
2. 撞傷至跌破眼鏡
3. 在澳洲因休克入院

宣教初心、矢志不渝

文/ 洪少樂

「宣教不是你能夠去做」是個人宣教多年的深切體會，意思不是說宣教要有學歷、人生閱歷或超凡靈力才能勝任，而是正如保羅看透生命的陳述：「然而，我今日成了何等人，是蒙神的恩才成的……這原不是我，乃是神的恩與我同在。」（林前十五10）回顧走過的宣教路，深深體會一切完全出自神的恩情、恩惠。

患難見祝福

記得小事一樁。宣教新丁在工場應考駕駛執照當日，汽車引擎開動，約一秒間，發生了「一開車，便下車」事件：不是壞車，而是「肥佬」（不合格），因開始倒車時不知道後面有路肩位，輕微碰撞了一下，考官隨即指令下車。即使過了一段時間，與人分享這挫敗經驗時仍眼有淚光，反映心靈脆弱、耿耿於懷，受了傷也不自知。

另有大事一樁。準備踏入宣教第二任期、在香港乘搭地鐵

踏進扶手電梯時，突發性短暫休克，醒來已見途人攙扶，若從扶手電梯高處滾下，後果堪虞。經醫生診斷身體狀況沒大礙後便如常生活；及後在澳洲參加宣教會議，乘搭飛機返回工場、快要進入機位就座時，又再突發性休克，立即被送到當地醫院急救檢查，原來是心臟出了亂子，動手術後完全康復出院。感謝神讓我在澳洲治好這惡疾，幫我撿回一命，憐憫我續走宣教路。

故事還有後續，就是還債，身為外地人需支付在澳洲高昂的住院費和手術費。幸得差會友好墊支費用，解燃眉之急。當臥病在床時，心想自己這把年紀從無欠債，日後宣教就要過著還債的日子，心感不安。及後發現「耶和華以勒」神的預備，不但無債一身輕，差會更因此制訂危機管理應變措施，成立基金幫助日後同遭急病的宣教士。患難變成祝福。

神的悅納與恩惠

「若不是耶和華建造房屋，建造的人就枉然勞力。若不是耶和華看守城池，看守的人就枉然警醒。」（詩一二七1）「宣教不是你能夠去做」，是要認清個人的軟弱和限制。「宣教初心」，不過是神的恩情，恩情是祂的悅納；「矢志不渝」不過是神的恩惠，恩惠是祂的恩典夠用。靠著這樣堅持，堅信上帝常常擁抱著自己，不離不棄我這軟弱的僕人。有說：「成功不必我在，功成其中有我。」身為宣教士，我會這樣說：「成功不必我在，功成其中不需有我。」神以祂的榮耀、權能和赦宥惦記著我，一直心繫我心，以致我可訴說自己的「宣教初心、矢志不渝。」

「這恩典是神用諸般智慧聰明，充充足足賞給我們的；都是照祂自己所預定的美意，叫我們知道祂旨意的奧秘。」（弗—8-9） ……

（作者是香港中信宣教士，駐港差傳專員）

預備作營商宣教士的十項須知

文/東尼



1 從認識營商開始：先認識何謂營商宣教，檢視自己可有錯誤觀念或迷思？



2 認清呼召與恩賜：要清楚上帝的呼召和恩賜，並客觀、全面的評估，看自己是否合適作營商宣教士。

3 兼具裝備與專業：除了一般宣教士的裝備，還須加上商貿及財務管理等專業知識與技能。



4 結伴同行營商路：切忌單打獨鬥，即使多有才幹恩賜，務請找差會及教會作夥伴。另外，在工場也當建立團隊，實踐主與門徒同工相處的模式，這是另一種有力見證。若要走得快，你可一個人走；若要走得遠，必須結伴同行。



5 過程中忍耐等候：幫助教會及身邊的弟兄姊妹認識營商宣教，幫助他們認識你的事工。請心存忍耐，因他們的步伐或不及你，並在過程中調節彼此期望。

6 須成立支援小組：前往工場前，先成立支援小組。成員可包括熟悉你或擅長商貿及財務的肢體等，能在需要時提供諮詢及協助，更重要的是在禱告及關顧上作長期支援。

7 定優次謹守遵行：在工場的首兩年，請先學好當地語言及專心做好生意，這是基礎，也是關鍵所在。尤其在穆斯林世界，需要長時間才能與他們建立關係。在生活及營商中活出信仰內涵，比口傳福音更重要，更具影響力。

8 請做好心理準備：營商宣教面對的壓力及拉扯比一般宣教士更大，故務必注意身心社靈的健康，建立支援系統更形重要。



9 不斷學習與更新：營商環境瞬息萬變，宣教士應時刻保持「心意更新而變化」（參羅十二2）及謙卑的學習態度，方能敏銳察驗上帝的帶領，回應當地人的需要。

10 凡事榮耀主的名：世局急速轉變，宣教士簽證愈來愈難獲簽發，營商宣教似變得更重要。但請緊記：營商宣教只是宣教的其中一個模式，「宣教的主」才最重要。故在探討、商議、落實甚至最後結束回歸的整個過程中，每一步均須尋求上帝的心意，每個決定及行動均須以榮耀主名為依歸。 …



延伸閱讀：

1. 營商事工首個中文網站：<http://www.chinesebam.com>

（作者有近三十年營商經驗，是營商宣教事工的推動及培育者。）

中信國際差會

曹姿嫻：感謝主，裝修完成，可搬回「新家」，正適應並享受著「歸家」的感覺。



亞洲地區

香港本土任務

洪少樂、楊秀英：請為兩位年邁母親蒙恩得救代禱；求主引領居港日本人事工的發展及短宣籌備。



浣棧：感恩手痛已癒，請記念濕疹早日康復。請為一位八十多歲的親戚信主代禱。

南韓

小娜：感恩健康有改善。求主帶領團契的發展，行在祂的心意裡。

永泉、影婷：求主使用短宣隊帶領的復活節崇拜及門訓等活動，祝福學生更深認識主耶穌。

梁志韜、沈潔瑩：感恩回香港述職時跟肢體有美好分享。潔瑩右眼患了急性飛蚊症，求主醫治。



日本

關珮而：回香港述職至9月中，請記念負責的事工有人接替。求主保守母親健康，家人信主。



印尼

凱特：願主引導能將補習班的老師帶到神面前。願爸爸早日信主。

澳門

甘秀麗：感恩可由2月起至5月回印尼放年假及述職，求主使用每次述職的分享。

郭麗思：求主賜強健身心靈及屬天智慧，面對新一年石排灣植堂事工的挑戰。



李妙如：請記念在籌劃事工擴展及籌募經費上有智慧和信心，繁忙中仍能在主前安靜。



泰國

馬小芸：為學校培群教學樓的建築工程代禱，求主供應人力物力。



李偉良、韓昱：為籌辦國際學校的各樣安排及進展禱告。為理理考大學與蘅蘅考入姐姐正就讀的高中禱告。



子恩：因健康原因，4月會回家休養，再尋求主的旨意，願主保守健康。

劉成發、胡秀梅：感恩成發申請退休證已原則上獲批。求主賜兒子健康與精力，能應付工作、學業及事奉。



中南美洲地區

厄瓜多爾

陳偉娟：感恩在香港述職順利，4月的講道及宣教分享，求主繼續加力賜智慧。



梁健民、周慧嫦：感謝主帶領短宣隊在瓜亞基爾的服侍，求主繼續在家長和兒童心中動善工。



大洋洲地區

大洋洲

鄧仲明、梁淑蓮：求神幫助能藉恆常運動建立健壯體魄；願主賜福女兒的工作和教會的事奉。



其他地區

連心橋：求主帶領在東南亞的教學及訪宣行程，保守各人身心靈健壯。

雅歌、詠詩：感恩過去舉行的營會順利完成。求主保守全年的計劃可順利進行。

驢子：求主賜福往工場探訪的行程，與學生有美好交通。

頌詩： 求主引導今年培訓課程。請為未信主家人能認識神祈禱。

Lynn Zhong： 求神指引服侍方向，預備同心同行的同工，同奔宣教門訓的異象。

海洋： 求主賜智慧和敏銳的心服侍不同的輔導個案。請記念父母早日信主。

叮叮、嚙嚙： 將參與跨文化訓練作駐營導師，求神加能賜力。

森弦： 請記念工場事工的新計劃能儘快推行，並為能有優質睡眠代禱。

大衛、涵娜： 請為前面的人生規劃和服侍方向，以及幼女4月大學考試及順利畢業禱告。

離職： 錢理健、陳麗芬宣教士夫婦已於2018年12月31日離職，退下印尼宣教工場，重投新加坡教會的牧養事奉，本會感謝他們過去在印尼的服侍，求主帶領和賜福他們前面的路。

如想閱讀各宣教士的代禱信，

請瀏覽：www.ccminternational.org

接待客旅



中信
LINK

文 / 林施麗輝

香港地少人多、租金昂貴，對過境旅客或回來述職的宣教士，住宿是一大煩惱。有見及此，三年前當兩名兒子出國留學時，我們家庭便決定開放兩個房間，接待海外肢體及述職宣教士，因這美好寬敞的居所，乃上帝所賜，我們豈可獨享上帝的恩典？

三年來接待過不同地區的肢體，其中最深刻的是一位在非洲做醫療宣教的年輕姊妹。那天早晨，我如常弄早餐，隨意地多弄一份給她，她竟眼泛淚光地說：「在工場只有我服侍別人，從沒有人這樣服侍過我。」是的，面對眾多愛滋病兒童的需要，有時連吃早餐喝咖啡的時間也沒有。我也鼻子一酸：「孩子，好好在這裡歇息，上帝愛你。」我愛看客旅坐在陽台上安靜沉思的背影，那是他與神相遇對話的神聖時刻，也是他與自己獨處安靜的美好時光。甚願這裡成為每個入住客旅的驛站，成為他暫時的家園。接待，成為整全的宣教士關顧。

開放接待不免為生活增添忙碌和不便。同住一屋，睡衣相見，「自我」無所遁形，「真我」原形畢露。接待，不僅是開放居所，更是學習放下自我、開放心靈的過程。我愛在同住相遇中，聆聽別人的生命故事，見證上帝在不同人身上的作為，最後看著他們重新得力，便歡喜快樂、心滿意足地送別客旅重新上路。你願意開放家園接待客旅嗎？我敢向你保證：你的收穫一定比付出的更豐富，因接待客旅就像接待主一樣珍貴（參太二十五35-40）。 …

（作者是中信國際差會協調主任）





欲支持本會經濟，
奉獻可存入下列銀行戶口：

匯豐銀行 001-327600-001
恒生銀行 286-374434-001
恒生銀行 286-374434-280 (人民幣)
恒生銀行 286-374434-203 (美元)

支票：抬頭請寫「中國信徒佈道會有限公司」
或 CCM Christian Mission Ltd.
並寄回本會收。

自動轉賬：請到本會網站下載
「奉獻自動轉賬授權書」，
填妥後寄回本會。

繳費靈 PPS：中信商戶編號為 6127
首次使用 PPS 請致電 18013
或登入 www.pps.hk.com，
登記後請致電 18033 奉獻。

請以奉獻者聯絡電話登記為「賬戶號碼」。

賬戶號碼：_____

讀者編號：_____

奉獻金額：_____

奉獻日期：_____

PPS 付款編號：_____

聯絡電話：_____

奉獻後：請將銀行存款單/ 網上捐款記錄/
繳費靈付款編號，連同個人資料
寄回本會，以便發出收據。
憑本會發出的奉獻收據，可在香港申請免稅。

批發及門市收支簡報 (2019 年 1 月至 2 月)

收入	金額 (HK\$)
批發營業額	16,670
門市營業額	6,225
雜項收入	7
總收入	22,902
支出	金額 (HK\$)
批發支出	9,678
門市支出	1,528
總支出	11,206
本期結餘 / (不敷)	11,696

中信差傳祈禱會及小組

誠邀有心弟兄姊妹一起參與，
了解工場、學習差傳並彼此守望。

日本祈禱會

日期：2019年4月28日(星期日)
2019年5月26日(星期日)
(逢每月最後週日)

時間：晚上7:30

泰南工場祈禱會

日期：2019年4月15日(星期一)
時間：晚上7:30
分享：李偉良、韓昱宣教士夫婦

日本工場祈禱會

日期：2019年5月6日(星期一)
時間：晚上7:30
分享：關珮而信徒宣教士

年輕長者 (Young Old) 宣教路小組

日期：2019年4月7日及
6月2日(星期日)

時間：晚上7:30

分享：洪少樂、楊秀英宣教士夫婦
對象：專為有心與宣教士結伴同行的
年輕長者 (Young Old) # 而
設，幫助他們一同尋索、禱告
和等候，裝備自己為主使用。

將要退休、已退休或提早退休，年齡介乎
50至64歲人士。

地點：

中信辦事處
(九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心9樓)

查詢：

請致電 2810-9933 或
電郵 mission@ccmhk.org.hk
聯絡劉姊妹

中國信徒佈道會有限公司 財務報告 (2019 年 1 月至 2 月)

常費及事工費

收入	金額 (HK\$)
常費奉獻及銀行利息	650,351
同工薪酬	34,916
文字事工	357,495
佈道資源及栽培	14,241
新蒲崗福音午餐會	550
研討會	2,010
差傳事工及宣教士行政費收入	123,048
總收入	1,182,611

支出

辦公室開支	138,577
同工薪酬及福利	696,841
《中信》月刊	470,266
《傳書》雙月刊	70,087
讀書會	254
新媒體事工	9,913
研討會	23,772
差傳培育及拓展	7,880
總支出	1,417,590

常費及事工費結餘 / (不敷) (234,979)

宣教經費

香港中信	金額 (HK\$)
宣教士經費收入	1,013,202
宣教士經費支出	1,028,841
結餘 / (不敷)	(15,639)
宣教工場經費收入	75,456
宣教工場經費支出	138,246
結餘 / (不敷)	(62,790)
宣教工場神學生助學金收入	4,500
結餘 / (不敷)	4,500

海外中信

代收奉獻	184,453
代支	142,903
結餘 / (不敷)	41,550

備用金

宣教士備用金收入	18,756
宣教工場備用金收入	300

宣教研究經費

王永信牧師跨文化宣教紀念基金 收入	6,355
----------------------	-------

歡迎以自動轉賬方式支持本會事工
查詢請致電 2810-9933 會計部

按神的時間

回應法國的需要

文 / 黃劉雅璧

「你們有想過在法國開拓宣教工場嗎？」

「噢……」聲音停頓在半空中；我的腦在轉，心在動。

當然，不能因心動便開拓一個工場，一切還是要從尋問神開始。我想與你分享一個學習按神的時間作工的見證。

#領受 #禱告 #等候 #預備

那是2016年底，傳來有關法國中國留學生及移民的福音需要的呼聲。當時心動，是因這兩個

群體，是我們一直有負擔且正服侍的；不敢輕舉妄動，因全球「中信」在歐洲均未有工場。但既然領受到呼聲，我對發出呼聲的弟兄姊妹說，我會認真開始祈禱，並跟同工分享，請大家一同禱告，看神如何帶領。

回望這起始點，原來一直禱告等候已逾兩年；而過程並非白等的。期間一邊禱告，一邊搜集資料：了解當地留學生、移民及華人情況、教會/小組分佈、認識對此群體有心的人等，敏銳神對我講的話，並與同工分享，繼續禱告。這是等候神指示的過程中重要的心靈和認知的預備。

#敏銳神的提示 #行動與不行動

期間，神透過大環境、小氣候給我提示。內地教會被打壓的情況愈趨嚴重，亦愈來愈多人從內地往外讀書或移民，由此看到壓制的國度中收緊的空間對比自由與廣闊的機遇。發出呼聲的弟兄姊妹再次分享情況，令我對法國的感動也愈發加增。

當時曾求問神是否應往法國實地探訪了解，結果時候未到，那次未有成行。我體會到心中感動容易引來心裡著急，此時更要刻意安靜，按捺著不說話不行動，一心尋求神的指示，信得過祂會安

排最好的時間。同時，從不同的場景、經文默想與領會中，我敏銳到神逐步預備我接受新任務。

結果，行動的時候到了。2018年底至2019年初這段日子，看到神清晰引領，祂還提醒我當把所作的交託祂，計劃就必成功（參箴十六3），並教我為要作的工禱告，願祂堅立（參詩九十七）。

#敬請代禱 #法國探討之旅

見證說到這裡，我不能不讚嘆，按神的時間和指示作工，感覺輕省！其中觀看神的安排，更是興奮！

我將與一對有心人赴一趟法國工場探討之旅，期待繼續觀看神的作為。

為是次探討之旅禱告時，神給予清晰的宣教使命：主的靈要引領我們，叫我們傳福音給困苦的人；差遣我們去醫治傷心的人；宣告被擄的得釋放，失明的得看見，受壓迫的得自由；宣告耶和華悅納人的禧年（參賽六十一1-2；路四18-19）。

敬請代禱：求主讓我們貼近祂的心懷，繼續順服前行；求主幫助我們了解各地區的福音需要，尋找適合的宣教伙伴，落實開拓點，探討合宜的策略和進程，以實踐神的使命。**傳**

香港中信 差傳代禱消息

漁夫（專職宣教士）：將到培訓工場，求主的靈賜下安慰、信望愛堅固祂的教會。

張紅光（信徒宣教士）：求主幫助能有智慧的言語表達真理；求主賜福前面的服侍。

張善寧（信徒宣教士）：求主賜智慧學習語言，盛載考試壓力；並保守團契學生在查經中認識主的話。

我們需要「你」 加入中信事奉團隊



編輯/助理編輯

- 喜愛閱讀，熱愛文字事奉，以福音及生命培育為使命
- 大學畢業，中英文良好，文筆流暢；神學訓練優先
- 具編、寫、採經驗
- 需有團隊精神與同工配搭
- 認真細心、善溝通、能獨立工作
- 申請人須附得救見證及近期生命見證各一篇



副差傳主任

- 生命成熟、有追求心志、對差傳有負擔
- 大專或神學畢業，諳普通話，具跨文化及差會行政經驗更佳
- 善與人溝通、合作，處事細心，主動積極
- 能獨立處理中英文書信
- 須要處理賬目
- 申請人須附得救見證及近期蒙召見證各一篇



會計幹事

- 有事奉心志、對會計工作有熱誠
- 中學畢業或以上程度，持有LCCI高級證書，中英文良好
- 兩年或以上會計工作經驗
- 熟悉Excel、Word及會計軟件操作
- 細心、善溝通、有責任感、能獨立工作
- 負責核對賬目、協助月結、年度結算等工作
- 申請人須附得救見證及近期生命見證各一篇

請把握事奉機會，親繕履歷、附近照寄本會周姊妹收
郵寄：九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心9樓中國信徒佈道會
電郵：hr@ccmhk.org.hk
查詢：2810-9933

(申請人提供之資料只供招聘用途)



日本訪宣體驗團



日期：2019年7月12至19日

服侍群體：日本人及華人

費用：HK\$4,900*

語言：日語、英語、普通話（其中兩種）

截止日期：2019年5月10日（名額有限，報名從速）

*費用包括當地交通、食宿、營費及行政費。機票、機場稅及保險費須另行購買。本會可致函教會鼓勵支持經濟有困難的參加者。

參加者要求：

- 重生得救，有穩定教會生活；願接受跨文化宣教挑戰的信徒；具團隊合作精神。
- 須有牧者推薦並接受甄選，有教會事奉經驗。
- 能以普通話或英語與人溝通和傳福音。

報名及查詢請致電2810-9933與劉姊妹聯絡，報名表可於本會網站「差傳事工」下載。

備註：

1. 須持六個月或以上之有效旅遊證件（以出發日起計算）。
2. 須參與出發前四次訓練及短宣後分享會。

以上日期、費用或有變更，敬請瀏覽本會網址 www.ccmhk.org.hk 或本會差傳部Facebook專頁查看最新資料。

f 香港中信傳send簡 Q

